

3 Stories of English Words and Expressions

중3영어
동아(윤)

English Words of Foreign Origin

외국 기원의 영어 단어들

Part ①

①① English has often borrowed words from other cultures or languages.

① 영어는 종종 다른 문화나 언어들로부터 단어들을 빌려왔다.

② Here are some examples with interesting stories.

② 여기에 흥미로운 이야기를 가진 몇 가지 예들이 있다.

shampoo 샴푸

②③ The word shampoo comes from the Hindi word chāmpo, which means “to press.”

③ 샴푸라는 단어는 힌두어의 참포(chāmpo)에서 왔다, 그리고 그것은 “누르다”를 의미한다.

④ In India, the word was used for a head massage.

④ 인도에서, 그 단어는 머리 마사지를 위해 사용되었다.

⑤ British traders in India experienced a bath with a head massage and introduced it to Britain in the 18th century.

⑤ 인도에 있는 영국의 무역가들은 머리 마사지와 목욕을 경험했다, 그리고 그것을 18세기에 영국에 도입했다.

③⑥ The meaning of the word shampoo changed a few times after it first entered English around 1762.

⑥ 샴푸 단어의 의미는 그것이 1762년경에 영어에 처음 들어오고 난 후에 몇 차례 바뀌었다.

⑦ In the 19th century, shampoo got its present meaning of “washing the hair.”

⑦ 19세기에, 샴푸는 “머리를 씻는 것”이라는 그것의 현재의 의미를 얻었다.

⑧ Shortly after that, the word began to be also used for a special soap for the hair.

⑧ 그 후 곧, 그 단어는 머리를 위한 특별한 비누를 위해서도 쓰이기 시작했다.

Part ②

robot 로봇

①① The word robot comes from the play R.U.R., which was written in 1920 by a Czech writer Karel Čapek.

① 로봇이라는 단어는 연극 R.U.R.에서 왔다, 그리고 그것은 1920년에 체코인 작가 카렐 차페크에 의해 쓰였다.

② In the play, robots are machines that look like humans.

② 그 연극에서, 로봇들은 인간처럼 보이는 기계이다.

③ They are designed to work for humans and are produced in a factory.

③ 그들은 인간을 위해서 일하도록 설계된다, 그리고 공장에서 생산된다.

②④ It is interesting that the idea of using the word robot didn't come from Karel Čapek himself.

④ 로봇이라는 단어를 사용하는 생각은 카렐 차페크 본인으로부터 나오지 않았다는 것이 흥미롭다.

⑤ He originally called the machines in his play labori from the Latin word for "work."

⑤ 그는 원래 그의 연극 속의 기계들을 "노동"에 해당하는 라틴어 단어로부터 라보리(labori)라 불렀다.

⑥ However, his brother suggested roboti, which means "slave workers" in Czech.

⑥ 그러나, 그의 형이 로보티(roboti)를 제안했다, 그리고 그것은 체코어로 "노예 노동자들"을 의미한다.

⑦ Karel Čapek liked the idea and decided to use the word roboti.

⑦ 카렐 차페크는 그 아이디어를 좋아했다, 그리고 로보티(roboti)라는 단어를 사용하기로 결정했다.

⑧ In 1938, the play was made into a science fiction show on television in Britain.

⑧ 1938년, 그 연극은 영국의 텔레비전에서 공상 과학 쇼로 만들어졌다.

Part ③

hurricane 허리케인

①① The word hurricane comes from the Spanish word huracán, which originates from the name of a Mayan god.

① 허리케인이라는 단어는 스페인어 우라칸(huracán)에서 왔다, 그리고 그것은 마야의 신의 이름에서 기원한다.

② In the Mayan creation myth, Huracán is the weather god of wind, storm, and fire, and he is one of the three gods who created humans.

② 마야의 창조 신화에서, 우라칸(Huracán)은 바람, 폭풍, 그리고 불의 날씨 신이다, 그리고 그는 인간들을 창조했던 세 신들 중 하나이다.

③ However, the first humans angered the gods, so Huracán caused a great flood.

③ 그러나, 첫 인간들은 그 신들을 분개하게 했다, 그래서 우라칸(Huracán)은 대홍수를 일으켰다.

②④ The first Spanish contact with the Mayan civilization was in 1517.

④ 마야 문명과 스페인의 첫 접촉은 1517년이었다.

⑤ Spanish explorers who were passing through the Caribbean experienced a hurricane and picked up the word for it from the people in the area.

⑤ 캐리비안 해를 통과하여 지나가고 있던 스페인 탐험가들은 허리케인을 경험했다, 그리고 그 지역의 사람들에게서 그것을 위한 단어를 선택했다.

⑥ In English, one of the early uses of hurricane was in a play by Shakespeare in 1608.

⑥ 영어에서, 허리케인의 초기 사용 중 하나는 1608년 셰익스피어(Shakespeare)의 희곡에서였다.

Part ④

hamburger 햄버거

①① The word hamburger originally comes from Hamburg, Germany's second-largest city.

① 햄버거라는 단어는 원래 독일의 2번째로 큰 도시, 함부르크(Hamburg)에서 기원한다.

② Hamburger means “people or things from Hamburg” in German.

② 햄버거는 독일어로 “함부르크(Hamburg)의 사람들 또는 물건들”을 의미한다.

②③ The origin of the first hamburger is not clear.

③ 첫 햄버거의 기원은 명확하지 않다.

④ However, it is believed that the hamburger was invented in a small town in Texas, USA, sometime between 1885 and 1904.

④ 그러나, 햄버거가 1885년과 1904년 사이 언젠가, 미국 텍사스의 작은 마을에서 발명되었다고 믿어진다.

⑤ A cook placed a Hamburg-style steak between two slices of bread, and people started to call such food a hamburger.

⑤ 한 요리사가 두 장의 빵 사이에 함부르크(Hamburg) 스타일의 스테이크를 넣었다, 그리고 사람들이 그러한 요리를 햄버거라 부르기 시작했다.



교과서 본문은 출판사 및
공동저자에게 저작권이 있습니다.
© 2020. Minkyu Hwang.
All right reserved

